Japan Adage "Well-bred Person Is Well-fed And Well-clothed" Is [illegible]

TOKYO. — "A well-bred person is well-fed and well-clothed" goes an old Japanese adage.

The moral decay in Japan in the earliest postwar years was attributed to the dearth of food and clothing. It was confidently believed that when the Japanese came to have enough to eat and enough to wrap themselves in, they would again have the good manners for which they had been known the world over.

Today, many of them are still looking for a place to live in, but all of them have enough food and clothing to spare. Yet, they remain ill-mannered.

Several years ago the premier's office conducted — over stout opposition of the Japan Teachers' Union and counter-opposition of the Education Ministry — a survey on "The Thoughts and Conduct of Youths" among 4,500 unmarried men and women between the ages of 18 and 24.

One of the qquestions asked was what the polices thought of refusing to give up their seats in a public conveyance to aged strap-hangers.

Only 20 per ccent thought it "very bad" while nearly 50 per cent answered. "Not bad at all," "Not very bad," or "I don't know," The rest said, "Slightly bad."

That showed only 900 out of 4,500 people believe in offering their seats to aged strap-hangers.

Seeing a young man seated, his legs spread widely apart to occupy seating space for two persons, is an everyday sight in a bus, streetcar or train these days.

He does this, not out of spite to old folks, but to exercise an acquired right — if the results of the survey by the premier's office are an indication.

This complete disappearance of respect for old age and of the old "after you" spirit seems to suggest a transformation of Japanese culture itself.

'The chrysanthemum and the Sword" by Ruth Benedict was, perhaps, the first foreign book on Japan to appear in post-war Japan. In it, she defines Japanese culture as a culture of shame.

What she means is that Japan culture is built on the fear of shame, an external force — in contrast to European culture which is built on a sense of sin.

"A real culture of sin does well with consciousness of sin; a real culture of shame does well under an external compulsive force," says the U.S. authoress. (The quotation is translated back into English from a Japanese rendering credit of

(Cont. on Page 8)

"SUKIYAKI"
Practical Japanese
Cookbook $1.65
WITH POSTAGE

The New Canadian

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXXVI — No. 46 TUESDAY, JUNE 13, 1972 Toronto, Ont.

"A CHILD IN PRISON CAMP"
By SHIZUYE TAKASHIMA
$7.95 WITH POSTAGE

Heima Seki Is Nihon's Leading Money Earner

SENDAI. — The man who made a staggering 3.89 billion yen (nearly $13 million) last year to top the nation's 100 biggest earners, as announced by the tax administration agency recently, is a 62-year old nonsmoker and teetotaler who claims his hobby is jogging every morning.

He is Heima Seki, who heads a seven-division family corporation whose businesses range from stock farming, rice and barley cleaning, real estate to oil, housing and public service engineering.

He lives in a two-story ferroconcrete mansion with a 25-yard swimming pool and a later 16th century Momoyama style garden on three-quarter acres in Izumi City, a newly developed residential town, 12½ miles south of this city.

His family consists of his wife, Nie, 60, four sons, two daughters and grandchildren — 24 in all.

His four sons, ages between 35 and 26, have inherited a total of 2,1 billion yen ($7 million). They all ranked among the top 100 earners.

Seki owns a Rolls-Royce Silver Shadow, a Jaguar and two Mercedes sedans besides nine aircraft.

He provides his employees in managerial posts with a total of 15 cars.

Asked if he drives his boss in the Silver Shadow on trips to places like Tokyo, one of his chauffeurs replied, "Oh, no. My boss flies in a Piper Cherokee."

Born to a farmer as the last of five sons, Seki started his business of rice and barley cleaning at the age of 21 with a bank loan of 4,000 yen (then about $1,000).

His dream was to own a stock farm and gradually he went on to buying up farmland on the outskirts of this city.

As house development became an implacable direction to peripheral areas of big cities since 1955, he was "forced" to move his pastures to a less populated area, which in turn eventually became a residential area, and again, last year, he had to move his farms to another place.

His income for last year was largely from the sale of part of his stock farms, now valuable city property.

After paying 840 million yen (2.8 million) in income tax, he still has enough to yield approximately 300 million yen ($1 million) in bank interest annually.

Assassin of Japan Premier Dies At 63

TOKYO. — Yoshiaki Sagoya, the man who assassinated Japanese Prime Minister Osachi Hamaguchi in 1930, died recently at the age of 63. Sagoya, a self-proclamed rightist, shot Hamaguchi at the Tokyo central railway station.

He was sentenced to death but he was later granted amnesty. After World War II, Sagoya organized and led several rightist organizations.

Japan Drug Sent To Swed. Research

TOKYO. — Ono Pharmaceutical Co. has sent a sample of a newly developed drug to the Swedish Medical Institute for its research on population control under the sponsorship of the World Health Organization (WHO).

One Ono spokesman said the drug, "Prostaglandin F2 Alpha," is effective for preventing conception as well an accelerating labor of a pregnant woman.

Officials of Ono, a major Japanese pharmaceutical manufacturer, said 25 grams of the drug — worth about 10 million yen — has been sent to the Karolinska Institute, a Swedish national medical research organization in Stockholm, free of charge.

The Institute is conducting research on population control for WHO, a United Nations specialized agency.

Estimated 1,350,000 Japanese Live In Overseas Countries, Says Confab

TOKYO. — An estimated 1,350,000 residents of Japanese ancestry live in overseas countries, according to the Overseas Japanese Association.

This figure and other statistics were disclosed by the association at the 13th Conference of Overseas Japanese held in Tokyo recently.

This total included only permanent residents and excludes diplomats, businessmen and students or other Japanese on temporary stays abroad.

The largest number of these Japanese living abroad as citizens of their residence is in Brazil, where nearly 670,000 are of Japanese descent.

The next largest number is in the United States, where about 525,000 live. Other countries where relatively large numbers of people of Japanese ancestry reside are: Peru, Canada, Argentina, Bolivia and Mexico.

In Asia, a little more than 2,000 live permanently in the Republic of China on Taiwan, about 1,500 in South Korea about 700 in Thailand and about 270 in Indonesia.

In Europe, about 900 live in the Soviet Union with about 300 in Great Britain and slightly more than 200 in Denmark.

About 660 live in Australia and about 90 in New Zealand.

Association records show that permanent residents of Japanese ancestry live in 64 countries.

Besides the U.S. and Canada, in North America, they are: Central America, eight countries; South America, 10; Asia, 20; Oceania, 2; Africa, 5; and Europe, 17.

The first generation of these overseas Japanese, those who were born in Japan and emigrated abroad, has become exceedingly small.

In their place are their children and grandchildren and even the fifth generation of the original immigrants.

In many cases, the descendants of the first Japanese to reside abroad do not know the Japanese language.

Considerable efforts have been undertaken to provide material and facilities for Japanese language studies, the association reported.

However, the need to learn and the interest in learning Japanese have been extremely limited.

Japan's recent economic growth and the great interest in Japanese cultural as well as industrial and technological achievements have revived a desire to know more about this country.

To meet this situation, the Overseas Japanese Association has served as a liaison agency to promote projects which would assist in providing facilities or services.

Nisei Congresswoman Nix Pres. Bid

EUGENE, Ore. — Rep. Patsy Mink, D-Hawaii, is withdrawing as a presidental candidate because of her poor showing in the recent primary, her campaing director said.

Mrs. Mink got only 2 per cent of the vote.

Erica Hovet of Eugene said, "She had planned all along that to be considered a viable candidate she would have to win in at least one primary."

She added, "her name appeared in other primaries but Oregon was the only one in which she actively campaigned. She will be a delegate at the national convention, but this is it for president", she said.

Mrs. Mink's name appeared on the presidental primary ballot, placed there by secretary of state Clay Myers.

5,000 U.S. Mines Threaten Japan Harbours

TOKYO. — As many as 5,000 mines, laid during World War II by the U.S. forces, still remain in and near the major harbors of Japan, according to the Ministry of Transport.

The Defense Agency determined the number of mines at 5,080 as of end of March 1970.

Of these mines, about 2,000 are in the Kanmon Strait, 410 in Osaka Bay, 391 in Hiroshima Bay and 377 in Niigata Port where a dredger sank May 26 after hitting a mine.

The incident in Niigata had a considerable impact on other prefectural goverments which have ports or waters where mines still remain.

The Yamaguchi Prefectural Government recently asked the Maritime Self-Defense Force (MSDF) to sweep in the Kanmon Strait.

In Hiroshima, the prefectural goverment held an emergency meeting to discuss the measures against an estimated 400 mines which are believed to be in Hiroshima Bay.

The local government decided to conduct a survey to find out where mines and shells are for their removal by the MSDF.

To meet the demands from the prefectural governments, the MSDF will shortly launch a large-scale "cleaning-up" program mainly in the Inland Sea.

S. Hayakawa Denies He Is Quitting Job

SAN FRANCISCO. — Dr. S. I. Hayakawa, who took over as President of San Francisco State College at the height of a violent campus strike, denied recently that he plans to resign this year.

He termed "nonsense" published reports that he was quitting at the end of the fall semester and had selected Don Garrity, academic affairs vice president, as his successor.

"I'm not quitting and I don't have the right to name my successor when the 'time comes,' said Hayakawa, who was named acting president in late 1968.

外国で暮したくない

カナダよいとこ

ー國民の八一％が満足生活ー

カナダに住むカナダ人はどんな気持ちで暮しているか、——十人のうち八人までが『ここより他によいところはない。たとえできても外国で暮したいとは思わない』と考えている。

ところがカナダ人で年齢十八歳から二十九歳までの青年男女になると、十人のうち三人までは『できれば外国で暮してみたい』と考える者がある。しかし、この希望は年齢がふえるにしたがって減ってきており、五十歳以上になると、十人にただ一人が、外国にいってもよい、と思っている。

世論調査が出した質問ー『もしそれが自由なら、あなたは他の国で暮してみたいと思いますか』に對して全般的には『イエス一九％ノー八一％』となり、会社重役組では『イエス二〇％ノー八〇％』で、農家の如きは『イエス一四％、ノー八六％』とカナダでの農園生活にまず満足していることを示している。

外国で暮してみたい、と希望する者の相手国の最上位は米国の一六％、豪州も一六％、楽天國のハワイはわづか六％、英国五％　日本は全く含まれていない。

カナダ佛教團

【カナダ佛教團本部】四月七日、石浦總長キントリオール出發。イケバナ・インターナショナル花供養司式（二百名に近い日白系人出席、シャトー・シャンプレイン・ホテルにて）。四月二十八日、生田亨戒師本部着任五月二日、石浦總長並に生田亨戒師カルガリーへ赴く。同三日、石浦總長赴任。同九日、青山蒼之助教使、エール大學でカウンセリング專攻本部訪問、總長宅に四日間滞在。同二十九日、石浦總長バンクーバー出張。晩市佛教會理事會に臨み、翌日地區の佛教婦人會生花會披露。同三十日歸東着任。六月三日、クリブランド佛教會開教使三浦教行師本部訪問。

自動販賣機で酸素をどうぞ

【東京】盛り場の店頭に酸素自動販賣機が登場、けっこう人気を集めている。警察の受付にボンベが置かれ『どなたでも、どうぞ』。一酸化炭素、亜硫酸ガス、窒素酸化物と大氣汚染は複雑化し、激しくなる一方。そして、夏の訪れとともにやって来た光化學スモッグのひん發で、酸素の需要が急激にのびている。そこに目をつけ、『酸素吸入器はこれからの都市生活に欠かせません』とうたって全國に販賣網を廣げるメーカーも出てきた。日本の都市生活者は、酸素を求めてアップ、アップの時代にはいったようだ。

マスクを鼻に當てると、シロップの香の酸素がシュー。一日中 排氣ガスにさらされる交通警官や白バイ乗務員のため、警視廳が管内の警察など百十一ヵ所に置いている『全自動・押しボタン式酸素吸入器』。五円はかって 香さわやか[illegible]てくるとともに使用量がふえ、ボンベの補給に追われている業者は『とても、間に合いません』。一番消費の激しいのは、[illegible]三千リットルのボンベが[illegible]日でカラになる。

幸運クジ

トロント日系文化会館資金の幸運クジ。一千弗の當選者（六月七日）オ州レクタスデールのフレッド・ジェー・ウイリアム氏。番号は六五〇。

軟球大會催す

トロント市日系野球興俱会では[illegible]も参加できるソフト・ボール大会を来る七月九日（日）に行う計畫。希望者は野球部員に申込んでほしいと。なおグループ參加もよい。連絡先六三五ー九九九三。

美勇登句会應募俳句（二）　青木天浪選

副題『春季雜詠』

（天）地の底にあるもろ〳〵や春を待つ　北川笑川
（地）何言はん春フレザーの鮭の味　安井亨芳
（人）しみじみと故郷懷し春の雨　矢頭伊予

五客

法衣や瞑想しばし春の暮　山下梅州
草餅や懐い懐かし母の顔　藤本春野
東風風のまにまに水鏡　北川北嶺
朝の陽に囀々と鳥の鳴く　田中阿壺子
陽春や一日十里妻の旅　福田清

十調

待春の春の旅路や夢にせし　立石嘉江
春の夢沖へ沖へと續く凪　濱出黒兎
残雪のほぐれ初めけり朝光り　高橋すみれ
軒の灯のうるみに積まぬ春の雪　林半月
初夢や勧加の客は[illegible]　佐藤旭山
春空を二つに分けてジェット飛ぶ　鈴木たえ
風に和すしだれ柳の風情かな　增田螢火

水無月句會　四月『柳』　内堀青柳選

春晴れやフレザー川の渡り舟　福田清
ふわりふわり行方定めぬ春の雪　増田螢火
春日和髪刈りし孫の丸き顔　千葉小松
長閑さや霞の奥に眠る山　選者吟

ガベジスト解かれて柳風生めり　伊藤湖舟
繁はぬ庭も柳の緑増す　北川野乃花
ヘヤネット柳の糸に揺れけり　高橋すみれ
それボール追へば視線に入る柳　三輪志津
延びて行くマイル・アホリオン遠柳　渡邉屯行
酔顔にやさしく觸るゝ門柳　中原一花
道ばたにしだるゝ柳傘に觸れ　北村夏哲
迷ひ出し川端柳の續く道　森下奈々美
湖の畔は柳に風の色明り　香川一のぶ
しとやかな柳のもとで娘の寫真　三井月眞
まごとの種にしてかる糸柳　北川北嶺
[illegible]柳野邊の遊び厭わず　千葉小松
選者

ご案内申上げます

ナイアガラ東京レストラン

昨年中はお引立にあずかりまことに有難く厚く心よりお禮申し上げます。
今度、二ヵ月間の訪日を終えて、去る六月十日よりナイアガラ東京レストランをオープンいたしましたので何卒よろしくご支援下さるようお願い旁々ご案内申し上げます。
△營業時間　毎日正午より夜十二時まで
△場所　ナイヤガラ・ホテル内（センター街五〇〇八、電話三五六ー七七四三）
日本料理ートロント生すし『たこ八』

RESTAURANT TOKYO,
Niagara Hotel, 5008 Centre Street,
Niagara Falls, Ont. Canada
Tel. (416) 356-7743

經營者　石倉友二

◎謝恩特別賣出し◎

今回經營者の交替に際し、装いも新たに多數の高級品を取りそろえました。伊万里焼、有田焼をはじめ漆器類も用意いたしております。
皆様には特に御挨拶代わりに一五％の値引をいたし御來店をお待ちいたしております。お引立てお願い致します。

ジャパンズ・スペシアリー店
トロント市西エグリントン四六三
電話　四八九ー八六一一
（新店主）占部ガートルード

岩田旅行案内社が再びお贈りする大好評の

サービス第一の観光團御案内（春の訪日、ヨーロッパ観光團満員御禮）
（一）サマー・ハラデー訪日観光團…七月七日（滯日七週間）、七月六日（滯日三週間）
（二）ヤローストーン・パーク、ソートルトレーキ観光團（九月十五日）
（三）秋・紅葉訪日観光團…十月十五日、十月廿九日、十一月三十日
（四）ハワイ観光團…十二月十五日
（五）メキシコ観光團（メキシコ、アカプロコ、サンディエゴ『ディズニーランド』）一九七三年一月七日
（六）乾杯ツアー（東京、箱根、熱海、京都、台灣、ホンコン、ハワイ）出發期日…毎月二回
◎明細書は御申越し次第御送り致します

申込所　晩市　岩田旅行案内社
1115 E. Hastings St., Vancouver Phone 254-5191
岩田旅行案内トロント支社
889 Dundas St. West, Toronto　Phone 368-9934

ー旅行センター御案内ー

△六月十九日　日系の皆様のために特別に企画致しましたヨーロッパ一周の旅。格安の費用と充實せるお世話で満足していただけます
△六月廿四日　子供だけを日本に送りたいと考えている皆様のために、旅行センターが責任をもって、お預け致します。二才から十二才までは半額です。この機会をお見逃しなく。
△特別訪日観光團の出發は　六月廿九日、八月四日、九月九日十月八日、そして十一月四日です。
△詳細は　當社まで御連絡下さいますとパンフレットをお送り申し上げます。

タイムス スクエア　旅行センター
TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.
672 No. 3 Road Richmond B.C.
Telephone (604) 273-[illegible]

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

IMPOTRERS — DISTRIBUTORS

SHIMIZU INDUSTRIES LTD.

Mail Address: P.O. Box 5569, Vancouver 12, B.C.
344 East Hastings Street, Vancouver 4, B.C.
Telephon: (606)-687-5445 or 687-5016

○ヤマサ醬油　○寶みりん
○中埔クラッカー　○丸新あられ
○ジャパンローズ新米　○サッポロ一番ラーメン　○ほにほラーメン　○ヒメブランド食品
○グミースフオーチュンクッキー　○グミースフライドチャーメン　○はなまるきの「お好ま」んじみそ
▲お料理屋さん御用の業務用ヤマサ醬油・寶みりん・酢・天ぷら粉・味噌・ほし・しらたき・たけのこ等揃えてあります。
▲食料品・冷凍品・雑貨・雑誌の卸しのお問合せ、御注文はコレクトコールでお申越し下さい。

清水インダストリー（清水俊雄）

だいこんの花

葉村彩子

（八二）

「とにかくね、うちのお父ちゃんの選手はねえ、旅館の仲居さんしてるんでね」
「おやじのもさ」
「ええっ？！」
「年は四十七」
「おんなじだわ」
「戦死した兄貴が海軍―」
「そうよ、そこもおんなじよ」
「ザ・ピーナッツかね？」
「ええっと名前は……」
「瀬村――」
み や、え――と、二人が同時にそういって、お互いに信じられない思いでお互いの顔をみつめた。もうどちらも笑わなかった。
「誠さん、来てよ。いまから私のうちへ！」
「ああ、行こう！ 行っておじさんからよォく話きいてみなくちゃア――」
二人はクルッと向きをかえって、夜の街を、白い息を吐きながら駆けて行った。

◇

話をきいてみればなんともばかばかしいまちがいだった。
「なんておやじだ、みっともない――」
誠も麻子も腹をかかえて笑ってしまった。
「どうも困りましたなア……」
と、笑いながら京太郎は頭をかかえた。
「私のいい方がいけなかったのかなア……？」
「そんなことないよ、おじさん。おやじがさ、いい年をして、そそっかし過ぎるんだよ」
はじめて見る瀬村みすゑの笑顔をのぞいて、
「こんな美人と再婚できるなんて、思うことからしてとんだ大まちがいだ、なアマコ？」
と、また大笑いした。
「ああア……」
笑い疲れたといった感じで、麻子がいった。
「私ね、じつはお父ちゃんにちょっと意地悪いっちゃったのよ。なんとなくおもしろくなくて……でも永山さんのおじさんのおかげで拍子ぬけしちゃった。お父ちゃん、もう意地悪いわないから、ほんきで頑張って！」
「そうだよ、おじさん、おれもトミ子も應援する」
「いいえ、でもねえ……」
「てれちゃだめだよ！」
「自信持ちなさいよ！」
誠と麻子が右ひだりから京太郎を励ますようにいっていると、
「オッスー」
妙に若やいだ顔で、のれんをわけて忠臣が入って来た。
誠は思わず、ウップと吹き出した。
「なんだ、愛妻をおっぽり出して、こんなところでひっかかっていていいのか、誠？」
誠はついにたまらず、あはあはあはと腹をかかえて笑い転げた。
「なんだ、こいつ？ おい相馬、どうしたというんだ、いったい？」
「は、はあ……じつは……」
と、いったが京太郎には事情が説明できなかった。むやみに顔の汗を拭いて、それがまたおかしいと麻子と誠は笑いに笑った。
やっとのことで、笑いおわった誠がことの次第を忠臣に告げると、
「な、なにをつまらんこといっとるんだ。私は間違ってなんかいませんよ。間違いしとるのはお前たちのほうだ」
ムキになって忠臣はいった。
「私はだよ、人生の一先輩として、結構結構てれずにやれよ、おれもいっしょに行ってやるぞと、相馬にハッパをかけてやっとったんじゃないか」
「ほんとかい？」
「ほんとですよ！」
力みかえって忠臣がいえばいうほど一同は、おかしいやら気の毒やら、笑いをこらえるのに苦しんでいた。

感謝

本紙の努力と奉仕を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申上げます。

ニューカナディアン

△クイローデールの大川とく夫人と家族 故良人様之助氏の記念
△オールダーグローブの山本つな子夫人 故良人勇氏の記念
△ドンミルスの戸栗時三氏夫妻 息女美雪さんのロンドン大学歯科卒業記念
△トロントの岩井六郎氏夫妻 [illegible]日・[illegible]記念

トロント日蓮佛教會
毎月第一日曜日 午後二時。
バジロー街五
電話四六三―八二六三
5 Badgerow Ave., Toronto 252, Ont. Phone 463-8263

チューンアップ・タイム
チュンアップ・タイムがまいりました。親切丁寧なサービスをいたします。
◉運乗りされる前にブレーキその他一應チェックして下さい。
共営者 並木、田上
INT AUTO SERVICE
2239 Bloor St. West (At Runnymede)
Toronto Phone 766-4392

MARUTEN BEST
好評の
白味噌
醤油
清酢
醸造元

○○國寶新米
○○國寶ローズ新米
―多量入荷―
最寄り商店でお求め下さい
食料雑貨直輸入
天野商會
T. AMANO (?) LTD. (Importers & Exporters)
1139 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
PHONE 254-3943

聖アンドリュー聖公會
電話六五四―五六五七
六月十八日午前十一時半 聖餐式 一、二世合同礼拝 説教『父の愛情』今井司祭 教会学校表彰式、礼拝後、聖歌隊及び教師ディナー

日系セブンスデー・アドベンチスト教会
安息日学校聖書研究会（土）午前九時半
安息日礼拝（土）午前十一時
祈祷会（木）午后七時半
牧師 阿部慶英
連絡先 七六二―〇五七二 二八四―一七二一
トロント市キーアイマー街十九

トロント佛教會
Toronto Buddhist Church, 918 Bathurst Street
電話 五三四―四三〇二
六月十八日（日）
ピクニック・野外礼拝午前十一時四十五分、於ボンドローサ・ピクニック・パーク
この他楽しい野外ゲーム、みどり、子供競技会等が予定されています。

日系人合同教會
ドーバーコート街七〇一
電話 五三四―四三〇二
六月十八日午前十一時半 野外礼拝―会場グレンブルックキャンプ場（マカウン路とスチール街より北へ約八哩）
日語説教 堀越吉一牧師
英語説教 異次 牧師
△新移住者歓迎、身上相談 七八二―五二六七

理髪店
日頃のご愛顧を感謝し、今後ともよろしくお引き立てをお願い申上げます。
（場所…ジエ・エス・チー・グラージ前）
津川ジョージ
George Tsugawa, 2250 Bloor Street West, Toronto, Ont. Tel. 762-9842

もちつき機
ご用命に
應じます
Jackieline International
221 Spadina Ave., [illegible]-1982
Toronto

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ何円、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
経営 西島俊雄
Allway Roofing Ltd. Bus. Phone 461-6074 Phone 293-4089

トロント天理教祭日
毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。
カナダ教会
会長 大倉トミ
180 Greenfield Ave., Toronto 250, Ont. Phone 247-9791

辯護士 大家一夫
（クインズ・カウンシル）
卜市カールトン街二 ルーム一八〇五
電話 三六六―六三八八
自宅二九三―四二八一

辯護士 鬼塚敏三
クインズ・カウンシル
事務所 卜市西リッチモンド街一二一番地
電話三六三―五〇〇二
自宅六九一―三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

Japanese Restaurant
"MICHI"
328 Queen St. West,
Toronto — Tel. 863-9519
日本料理 みち
営業時間―毎日正午より夜十時迄
卜市クイン街三二八番
（スパダイナ街から東半ブロック）
電話八六三―九五一九

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
電話 三六八―二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131-A Dundas Street West, Toronto Phone 368-2475

花
446-2041
446-7962
ハナ一切の御用命は
親切・迅速の
シャロン花屋
342 PAPE AVE.

パラマウント
ギフト・ショップ
○日本食品一切
伴便及び土曜配達いたします。
卜市ダンフォース街七三三
電話店四六三―三四二六
家庭六九―〇二九三

ご注文
ハイランド花屋
店主 ジョン小野寺
HYLAND FLOWERS
569 Eglinton Ave. W., Toronto, Ont.
Phone 487-[illegible]

●日本行切符
取扱代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●保険…火災、自動車、病気、海上、生命
内田商會
晩市西ノーレ街三二九
電話六八四―二七四七

モッド服装のままで

突如、陛下に直訴

小澤征爾氏が「財的援助」願う

[redacted]

【東京】日本人のシンフォニー指揮者として世界的に知られている小澤征爾氏は去る七日、モッド・ドレスという非礼服で天皇陛下の面前にあらわれ、思いついたように陛下のそばにちかよって、日本交響楽団が破産寸前にあるのに対し、財的援助を仰ぎ求めるという前例のない型破りの行為をとった。

トロント英字紙の報じるところによると、サンフランシスコ交響楽団のカンダクター、小澤氏は他の九人と共に日本芸術院から表彰されるため天皇陛下にお会いしたさい、小澤氏は陛下に接近、日本交響楽団が財政難であることを訴えて、なんとか援助して貰えないでしょうかと告げた。陛下はただうなづかれて笑顔をされたが、即答されなかったとのことであり、この突飛事件は東京各紙がフロント・ページに大々的に報道した。

小澤氏はタートルネックのスェーター、ぴったり肌についたパンツをはき、大型のサングラスをかけて陛下にご面談したものだが、この直訴のあと次のように語った。

私は陛下が芸術愛好者であると聞いている。大衆からはなれて、陛下お一人にするのはよくないと思っている……。

カナダ人デモ

ト市駐在のレバノン領事館に、カナダ人約百名がデモを行い、ロッド空港での大量死傷事件に強く抗議した。日本人テロリストはレバノンで訓練されており、まだ多数が人命を狙つて訓練されていることに対するデモであった。

中山師の来伯を報ず

「日伯毎日」が写真入りで大きく

ブラジル国サンパウロで発行されている日系日刊紙『日伯毎日新聞』の切抜きが、目下訪伯中の中山牧師から今週送られてきた。同紙には三段抜見出しで『仏教界一周で、中山牧師十四年ぶりに来伯』と大きく記事と写真をかかげている。中山牧師について、同紙は次のように報じている。

中山牧師は十八歳のときから五十三年間カナダで生活。第二次戦争中に日本抑留者の面倒をみて感謝されたことは有名なはなし。戦後は日本人のカナダ移住の再開をもとめ、教会を通して世論を呼び起こし六五年から移住の道を開いた。中山牧師は最近のカナダ移住について『年間七百人から八百人の日本人が主に技術移住してきています。失業者政策からいちおう移住制限はあるが、農業移住のワクも少しずつ広げられ、日本とカナダの交流は深まっています』と語った。

モ市は依然最大都会

トロントはぐんぐん追いつく

【オタワ】統計カナダが先週来発表したところによると、モントリオール市は依然、カナダの最大都市ではあるが、トロントが急速に追いついてきている。モ市の人口増加は一九六六年から一九七一年までにわづか六七、八八七人であるが、トロントの人口増加は同期間に二〇四、三二六人となっている。

モ市人口は二、一八七、一五三、トロントは二、〇八六、〇一七で、次回人口調査では断然カナダ一位都市になることと必至という。

『日本への道』

十六日夜に

ト市の片山陣氏がプロデューサーの『日本への道』は来る十六日(金)夜八時から一時まで日系会館で行われる。娯楽プログラムは三部、松本氏が進行係となって約三時間を行ない、その後ダンス会となる。各種のドア・プライズその他の賞品がちゅうせんされる。バーの設備もあって、たつぷり一晩を楽しめる。入場料は一人二弗五十仙、二人で四弗五十仙。

ト市日系会館

廿五日に総會

【トロント】ト市日系文化会館では来る二十五日(日)午後二時から会館社交室で定期総会を開催する。会員はふるつて出席するよう。出席できない向きは委任状にサインして総会当日前に会館宛にメールすることを願つている。

ト市下町區域

歩行者モール

ト市は昨年通り、来る六月二十八日から八月十四日まで下町繁華街を『歩行者モール』にすることになっている。区域はイートン百貨店前一帯、ダンダス・ジラード街は七月二十七日から八月十四日まで、アルバート・ジラード区域は八月五日から七日まで。

二、三世嬢の盆おどり

ニッポニアホームで喜ばれる

【ビームスビル】当地のニッポニア・ホーム在寮者慰問のため、このほどトロント仏教会々員約五十名が来訪した。この慰安は清水、延藤両氏によりアレンジされ、仏婦会を代表した藤田、池田両夫人よりホームにケーキとクッキーが寄贈された。宮地開教使が在寮者慰安のあいさつを行ったのち須山氏によって次々とプログラムがくりひろげられた。二、三世ガールたちの盆おどりをみようと、バインランド、ナイアガラ・オン・ザ・レークの養老院からも見物客が集まってにぎわった。ニッポニア・ホームでは仏教会のこの美わしい献安に感謝している。当日は日航寄贈のタイコがはじめて使われた。

菊花研究會

ト市日系ガーデン・クラブ菊花部の研究会が来る二十一日(水)午後七時から尾本氏宅(モーナマー街一八〇)で行われる。同好者の参加を希望し、大菊一輪咲き苗を無料配布すると。

案内

△オ州ナイアガラ・フォールスのナイアガラ・ホテル内、東京レストランは昨年同様、去る十日から再開営業。毎日正午から夜十二時まで営業。経営者は生すし専門の石倉友二氏。

求 家庭でブラウス縫い。配達とピックアップ。メリーに電話三六三一四五八八(トロント)

お知らせ

来る六月十八日から二十四日までは『オンタリオ・シニア・シチズン週』となっています。ニッポニア・ホームもこの週間は毎日午後二時から四時までオープン・ハウスを行いますので、おいで下されば幸いです。

オ州ビームスビル
ニッポニアホーム

ニューカナディアン紙を各種のプレゼントに御利用下さい。
△購読料は一年九弗

青柳会ピクニック

例年の通り親睦ピクニックを次の通り催します。

△日時　六月二十五日(日)正午より。
△場所　キュービーチ(例年と同じ場所)
△子供たちの競技、ビンゴ、福引、その他プログラムを用意しています。
△会員外の知友人をお誘い合わせ、多数ご参加下さいますよう、ご案内申し上げます。

主催　トロント青柳会

貿易会社 **古屋** 交通社

TEL: 366-5451　460 DUNDAS ST. WEST TORONTO　TEL: 363-0855

フルヤ旅行案内
▲七月六日 夏の観光団「[illegible]」
▲七月十六日 フロリダ、ディズニーワールド 二〇〇弗
▲八月十日 ナサー・グンベイサマー 二二一弗
▲九月十九日 ヨーロッパめぐり 九四〇弗
▲十月十四日 秋の日本観光

天下一品 醤油

五月のくじびき当選者
(一) 園部 明子
(二) 明原 一郎
(三) 森本 トシ
(四) 静美 ケー

毎度ご来店有難うございます。当店では日曜日も開店、年中無休サービス致しております。日本の歌謡曲をききながらゆっくりお買物下さい。日本食料品、新鮮な野菜、肉・魚類、お菓子、陶器、雑誌、書籍がふんだんにととのつています。

皆さまの店『古屋』

[redacted]
japanese restaurant/tavern

各種パーティ

営業時間　月ー金曜　正午から十二時迄
　　　　　土曜日　開時から十二時迄
　　　　　日曜日　開時から十時迄

460 DUNDAS STREET WEST, TORONTO 2-B, ONT. Telephone [illegible]

ペルーの日系人

「世界一周便道旅行」第六信

中山吾一

ペルーの歴史は、数千年前から東洋系と思われる土人から始めねばならぬが、その事については考古学者に聞くとして、十二世紀から十六世紀にかけて十三人の君主によつて支配されたインカ帝国が何故に優れた文化をもつていたかは、今その遺跡として最も有名なクスコ――日本の富士山の高さに近い三四〇〇メートルのクスコ遺跡を訪れる者は、ただ驚嘆するばかりである。それが一五三三年、スペインのフランシスコ・ピサロのひきいる軍隊によつて亡ぼされてからスペインの支配下にあること三百年、遂に革命独立して今日の共和国となつている。しかし、ここも他のラテン系国と同じようにしばしば革命があつて政治は不安定である。

リマ市は人口二百万の大都会で一方に近代的大ビルディングがあり、現代都市であると共に少し裏通りに入るとヒドい貧民窟がある。あまりに貧富の差が大きくて盗人が多く、時計や写真機などは隠して歩かねばならず、旅行者の一人歩きは実に危険だという。人口の八〇%はスペイン人と土人の混血で、中には日本人によく似ている者も多い。

気候は一年を雨季と乾季に分け、これから冬になるので毎日空はくもりがちであるが雨はふらない。幸いにあまり暑くなくしのぎ易い。

ここには余り産業がなく工場といえば大きな鉄工所が一つあり、漁業は寒流暖流の交叉するところに世界一といわれる大きな魚粉工場が沢山ある。アンデス山中には無限の資源がかくれているといわれ、これからの国であることを示している。

ペルーは南米西海岸に位し、北はエクアドルとコロンビヤ、東はブラジルとボリビア、南はチリで西は太平洋に面している。渓潤、砂バク、死火山、接近不能の山脈、氷河の雪の衣をつけた高峰、北から南に走るアンデス山脈などシワだらけの顔のような地勢であり地震と山くずれが多い。冷寒なアンデス山脈の高所、炎熱の砂バク、人跡未踏のジャングル、水量豊富な河川と鋼、計算不可能といわれる天然資源があるといわれている。

一九七〇年五月に大震災があつて数万の死者を出したという中北部にワルヒーヨという人口十五万の都会があつて、私は中沢国郎牧師の案内で片道八時間のバスにのり往復して、そこにいる約六〇〇名の日本人のため講演に出かけた。ここにも立派な日本人会館があり多数の人が集つてくださつた。不便な所で旅行者もあまりないせいか、それはそれは真心からの大歓迎をうけた。この市は二か年の間にだいぶ復興しているが途中の小さい町々は、震災当時そのままの姿でいたいたしい。同胞は主として商業をやつていて中には目ぬきの場所で大きな店をもち五階建ての大ホテルをもつている人もある。

六十五年前にはじまつた日本人移民の最初の頃の人々の苦労は大変なもので、多くの人はゴム、綿、砂糖キビの農園に居たたまらず、逃亡組といわれて逃げ出した人が多かつたそうで、主としてリマ市に出て来て、家庭の僕として働き、小金をためてから小さなビズネスを始め成功して今日に至つたとのことだ。ここでも一世の努力の上に二世が可なり進出している。

ここの日本人間の事についてどうしても紹介したいのは天野芳太郎氏のもつ大博物館である。これは世界の考古学者が集つて研究するリマ大学のよりも立派な南米古代の民族の遺物が陳列されている所である。私は東京の友人から紹介されて数回通信していたので、お訪ねすると御病気後でありながら自から約三時間にわたり詳しく説明して下さつた。話は紀元前五万年ないし七万年前、ベーリング海峡が陸つづきであつた頃アジヤから渡つて来た土人から、約四百年前スペイン人に亡ぼされるまでの、六つの時代の遺跡物を通してのその時代時代の輝やかしい文化の説明をきき、実に尊いものであつた。いま日本から三人の考古学者がやつてきて、すでに一ケ年以上も研究をつづけておられるが、まだすまないと言つておられた。実にこの天野芳太郎氏こそペルーばかりでなく世界に貢献しておられる日系人の一人である。美しい日本庭園を眺めつつ先生御夫妻の歓待を受けていると私自身が古代人になつたような錯覚さえ起しそうである。ペルーの産業の一つは家畜の飼育飼料の魚粉を造ることで、山川宗英氏は個人として大きな工場を持つておられ、季節には一日一千百トンを製される由。すべて機械、自動式である。大争議員も日系が二人いる由である。

私は去る五月十一日、日秘文化会館において、ペルー中央日本人会主催の講演会で「激動する世界に躍進する日本人の使命」と題して講演したが、満堂の会衆は拍手をもつて傾聴してくれた。ギッシリつまった四日間のプログラムを全部終つて私は五月十三日、ボリビヤのサンタ・クラズに向つた。カナダの同胞の平安を祈りつつ。

見聞したまま 会議出席

（二）

会議が開かれたホテルの一室がプレス・ルーム（記者室）となつていて、タイプライター二十数台とテレフオーンがそのそばに一つ宛。そこでプレスキット（資料）をもらい、三日間の大会日程表、パナルリスト紹介と議題の内容などを盛つた部厚いプログラムも手に入れた。

正面を開からステップをあがると、そこが受付けとなつており、その背後に大きなテーブルがいくつもならび、各人種グループから大会宛てに送られてきたブリーブのカビーがずらり。残念ながら日系人社会のブリーフは大会開催直前にとどけられて、カビーのチャンスがなかつたという。

各人種グループのブリーフ内容を精読する時間は、いまのところないが、ざつと眼を通してみると「州政府は多様文化主義を助長し各人種に経済的及び社会的平等を、より強く行わねばならない」としており「この会議開催を意図した州政府は、その見地からして正しい方向に進んでいることを認める」という意味を強調している。

会議は前記したように、幾多のテーマを設けて、ほとんど全部の会議室を占領し、英仏両語の同時通訳のブースが各室に設けられ、各自が耳にあてて聴き取る仕組みになつている。

記者はマスメディア部会と言語と教育部会にタイムをより多くついやした。その他のテーマ集会は立ち聴きでやりすごしたが、マスメディア部会には「エスニック・プレスについて」というのがあり、興味をひいたのは当然であつた。

この部会では各人種代表たちが、日刊英字紙とラジオ放送局のニュースとりあつかい方に強い批判というより、むしろ非難の声をあびせかけた。たとえば、イタリー系が犯罪者である場合「マフイヤ」という文字を使い、イタリー人系であることを指摘して、イタリー系人はすべて犯罪に関係しているような印象を読者に与えているといい、犯罪者の人種的バックグラウンドを書くのがなぜ必要なのかと反問していた。

それだけではない。各人種の文化的活動について、英字紙記者は全く文盲であり、差別的である。人が犬にかみつけばニュースになるとするような、古い考えで取材していることから記者たちは脱却しなければなるまい、という意見が強く支持された。

岡本に死刑を求めず

＝イスラエル副首相が語る＝

【イスラエル、ハイファ】イスラエルのアロン副首相は、テルアビブ空港襲撃の生残り犯人岡本公三に死刑を求める考えを拒否した。これは同国の学生グループが岡本を死刑にせよと要求したのに答えたもので、「死刑にしてもなんらの利益はもたらさない」としている。

イスラエルは建国後、死刑を廃止しているが、戦犯者（第二大戦）と非常軍事命令にだけ死刑が残されている。今までに死刑をうけたのは戦犯アドルフ・アイクマン一人きり。

日本製チューブ タイヤを対象

ダンピング調査

【東京時事】オタワ電によるとカナダ政府は先週の官報で、日本、台湾、スウェーデン、オランダ、オーストリアの五カ国から輸入している自動車用チューブとタイヤに対し、同日から遡つてダンピング防止税をかけると発表した。

同官報によると、この関税は二十六日からダンピング防止裁判所で審理され、その結果これら製品がカナダのチューブとタイヤメーカーに被害を与えていることが証明されれば、ダンピング防止税はそのまま続けられ、また被害を与えていないことがわかれば、同税の既徴収分は返済されることになる。

インデアンの消防隊を編成

【オタワ】ノースウエスト・テリトリーに、六十四人組のインデアン消防隊が設立され、山火事があつた場合この消防隊が出動することになつたとクレチエン大臣が今週発表した。

インデアン消防夫隊には装備と自動車が与えられ、その上、ヘリコプターも用意され、本部要員も参加するというモダン消火隊となるもので、目下隊員を訓練中である。

美馬登句会 俳句募集

選者 青木天樂氏

△主題「木瓜」二句以内
△題目「夏季雑詠」二句以内
△締切り 六月三十日迄
△投稿先 佐藤是山宛

Mr. Akisaburo Sato,
710—10th St. South,
Lethbridge, Alta.

全加句友の皆様

美馬登句会

水無月句会 俳句募集

△六月題（風薫る・青嵐） [illegible]
△七月題（[illegible]）
△締切各月の十日以内必着

投句所

Mrs. M. Kitamura,
146 Doncaster Ave.,
Willowdale, Ont.
Phone [illegible]

最勝院

故林勝麿氏の御逝去に対し謹んで哀悼の意を表します。

故人は多年にわたりケロナー佛教会並びにカナダ佛教団体に尽力されし功績により、上記の院号を京都西本願寺より下付せらる。合掌

ケローナ佛教会

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W., Toronto 133, Ont.
Phone 366-5035
Second class mail registration number 0386

毎週火・金二回發行
購読料金 半年五弗(拂) 一年九弗(前)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

米側の誤り認め 今後日本と協力

キッシンジャー補佐官が確約

【東京】ニクソン大統領補佐官ヘンリー・キッシンジャー氏は去る日曜、米国が昨年夏、日本に與えた、いわゆる『ニクソン・ショック』は米国側のミステーキであり、今後かかる事態のくり返しは絶對行わないとの聲明を發表した。

キッシンジャー補佐官は會談二日目、福田外相と三時間にわたった朝食会席上ニクソン・ショックの再發は今後絶對に起すことはしないと約束し、日本と緊密な連絡をとり、米国の對中政策にとっても、日本側の意向を尊重することを傳えた。

この会合後、福田外相は記者會見で『キッシンジャー氏は日本の事情をよく知っていることにむしろおどろかされた』と語った。また日本政界および實業界リーダーとの会合で、同補佐官は『米國は修正を加えないで、いまのまま日米安全保障條約を存續していきたい。この安保條約はアジアにおける平和のカギである』ことを強調した。

しかし、元国防廳長官の中曽根康弘氏は『一九七五年には安保條約を檢討し、日本の國防改組が必要になるかも知れない』と提議し、さらに日米兩國はアジア未開發國の援助に協力すべきだと述べ、補佐官はこの提議に關心を示した。

今週中に辞任

【東京】都内各紙は去る日曜、佐藤首相は今週中に辞任聲明を行うことになろうと報道。今國会は十六日に閉會するが、それと同時に辞任を發表し、福田外相、田中通産相が協力して後継内閣を組織するよう要請しそうな模様。

被害者に見舞金

約百三十万弗を赤十字通じて

【東京時事】竹下官房長官は先週記者会見で、テルアビブ空港日本人ゲリラ事件の犠牲者に對する見舞金について、『金額はまだ決まっていないが、この中にはイスラエルだけでなくプエルトリコなどの犠牲者に對する見舞金もふくんでいる。どのような形でおくるかについては他の方と調整に問題を及ぼさないためにも國際赤十字を通じておくるのが望ましい』と語った。

外務省は先週末、テルアビブ空港ゲリラ事件の犠牲者に對し、總額約四億圓前後(約百三十万弗)の見舞金をおくる方針を明らかにした。閣議で了承のうえ、日本赤十字に見舞金が預託され、關係者への配分方法が決まり次第、犠牲者を出した國の赤十字を通じおくられることになるもよう。

海外不動産の取得を自由化

【東京】大蔵省は海外不動産の取得と、對外直接投資を六月八日から完全自由化すると發表した。海外投資の自由化は、日本のぼう大な外貨手持ちを少なくし、海外投資を擴大することが目的。

昨年七月、大蔵省は海外で取得した不動産は日本人の個人的使用とするものでレント又は商業用に使うべきでないとの規約であったのを取り除いたわけ。

オタワの國會でも質問

岡本公三と名指して責任相に

【オタワ】先週のオタワ議会で、野党議員が人力移民大臣に質問し『日本人テロリスト、岡本公三が一九七二年三月にカナダにいたとのことだが、その他にも彼のようなギャングスターがカナダに多くいた事實に對し、かかる好ましからざる人物をカナダに入国させないよう、上陸地点で當局は特別のスクリーンを行なうことを考慮しているのかどうか』と迫った。

ウーリアムス議員はさらに司法大臣に對し『九千人もの永住申請が山積していて、妥當とみられる人物の許可がおくれ、ギャングスターのような人物が居残っているのはどういうわけか、査證下付の規約や滞在規則をなんとかせねばなるまい』と質問した。

これに對して、ツルドー首相は責任大臣が不在のため代わって答弁。エスエックス・グループのリーダーたちと会合して、永住申請の山積處理について協力をうけることにしたい』と述べた。(ポーリッシ系母親の自殺に關連して多くの質問も行なわれた)

非勤警官を雇入れて 國内各空港を嚴戒中

【トロント】エア・カナダは、市郊外ミシサガ町の非勤務警官をト市國際空港の國内外旅客積乗客の檢査事務に使用していることを先週末明らかにした。エア・カナダ當事者によると、カナダ國内の他の主要空港でも同様、臨時雇いの警官が使われて、旅客機乗っ取りを防ぐ安全保障計画が嚴重化されている。

先週、非勤警官が増員されて以來、空港内から二つのピストルをみつけ出した。乗客中の何者かが、警官の調べがあることを認めて、便所におきすてたのやラウンジの片隅などにおいてあった。

トロント、モントリオール、バンクーバー各空港での乗客調べは厳格化されており、外國でも最も神經的な着陸地向けは特に念入りな調べが行なわれている。

機長を射殺

十人が乗っ取る

【西獨、ブエイデン】チェッコスロバキア人十人組(男七、女三、ベビー一)が、西部国に亡命しようと、先週末チェッコスロバキア旅客機を乗っ取り、西獨に着陸を命令したさい、乗客中にまじつた共産黨警官とみなされる三人と格闘をはじめ、同機の機長が射殺された事件が起った。

双發機は一時コントロールを失ったが副機長が操縦桿をにぎって西獨國内十五マイルの地点近くに不時着した。十名の乗っ取り者(いずれも音樂家)と乗客十七人は無事だったが、西獨警察は乗っ取り者を起訴することになった。

米市に大水害

【サウス・ダコタ州ラピッド・シティ】觀光センターで人口四万三千の當市は先週末、ダムが決潰したため多數の住宅が流失、死者二百名以上、行方不明千五百人、損害一億五千万弗以上。目下死体ほり出し中である。

勞組に對決迫る

ビーシー州建築ストに復歸令

【晩市】ビーシー州政府が罷業を違法させ、六月十四日に強制化される州内罷業勞組員の職場復歸命令で、スト勞組との對決が迫っている。勞組側ではこの政府命令を全く無視してストを續行させると強氣を示している。

もしこの復歸命令を無視すれば、勞組員は一人當り最高一千弗、勞組團体は一万弗の罰金を課され、一日毎にさらに百五十弗宛の罰金が加えられる。一部勞組は復歸命令が發効する十四日以前に職場にもどる準備をととのえている。

【モントリオール】ブラボー市長は先週末、約八千人の市勞組員リーダーに對し不正當なストをつづけていることで、數千家族の調給を『フイ』にさせていると非難する聲明を發表した。ブラボー市長は市勞働者は一九六九年十二月以來、仕事の完全保証が與えられているので、この長期にわたるストは無意味であると主張した。

余分の實彈は不用だと 射撃自信のエスキモー

【ノースウエスト・テリトリー】クリストファー人里はなれた北極原野の石油試掘地に先週末、飛行機からひょっこり降り立った一人のエスキモー・ハンターをみた試掘監督者フリー・キュスター氏はビックリした。

このエスキモーは、氣が荒っぽく、試掘地域の人々を脅やかす北極熊を處分するために送られてきた男であった。

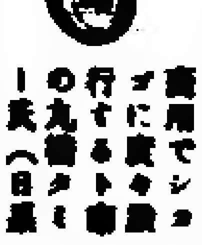
ライフルとハンティング・ライセンスと實彈二個きりが所持品のすべて。監督はせめて一箱の實彈を携帯するようすすめたがエスキモーは、余分に持っているよと、さっさと熊退治にでかけた。

このエスキモー男は試掘地に戻ってしばらくして、射撃した北極熊と使わなかった残りの實彈を持って歸り、監督に『これはプレゼント』と實彈を手渡して去ったという。

大雹害 タバコに打撃

【トロント】去る土曜夜、南オンタリオ州のタバコ栽培地に雹はひどい降雹があり、タバコ畑は一五ないし一〇〇%の被害をうけた。タバコ農家は目下被害状況を調べているが、ある地域のタバコ畑は全滅に近いものと見られている。

タバコ畑のほかトマト、ビーン、ピート、早ポテト、キュウリ、メロンなども少なからぬ損害をうけている。タバコ畑の被害が葉の部分だけですめば、立ち直るチャンスは十分あるが、ピクまでおかされておれば全く絶望も他ないと農家はみているが、この被害状況を調査した州農業省は『ある地域の被害は僅少であったし他の地方ではひどい状態だった』と語っている。



商用でシカゴに旅行するト市の丸紅タミー氏(日系[illegible])は先週シカゴ空港におりて、その出口を通ろうとすると移民局係官に呼び止められ、別室に連行されたあげく、手荷物、パスポートまでを調べあげられ、カナダ人であることがわかり『すみません』ということだった。同氏は『東洋人を警戒中』と説明されたそうだ。

Tuesday, June
Dat
Manitoba J.C
Committee Le
WINNIPEG.
Annual Toro
TORONTO.
TORONT
TORONT
TO
Whe
MEMBE
14 Perivale

Dates And Doings

Manitoba J.C.C.A. Announces New Executive Committee Led By President Alan Yoshimo

WINNIPEG. — Following the annual dinner of the Manitoba JCCA held at the New Nanking for incoming and outgoing members of the executive on May 2nd, 1972, elections for the 1972-73 executive took place.

Election results were as follows:

President — Alan Yoshino, 1st Vice-President — J. Shigeta, 2nd Vice-President — I. Hirayama, Recording Secretary — N. Kuwada, Corresponding Secretary — Shirley Teranishi, Treasurer — G. Kusano. — OUTLOOK.

* * *

Annual Toronto Japanese United Church Picnic

TORONTO. — The Annual Toronto Japanese United Church Picnic will be held on Sunday, June 18th (Father's Day) at Glenbrook Day Camp in the east end. Glenbrook Day Camp is just 1/2 mile east of Mc Cowan Ave., 5½ miles north of Highway 7. Tickets are $1.00 for tickets, 25¢ for children, and free for those under five. Tickets do not include strips for drinks and ice-cream, but the C-J teenagers will be selling drinks and ice-cream.

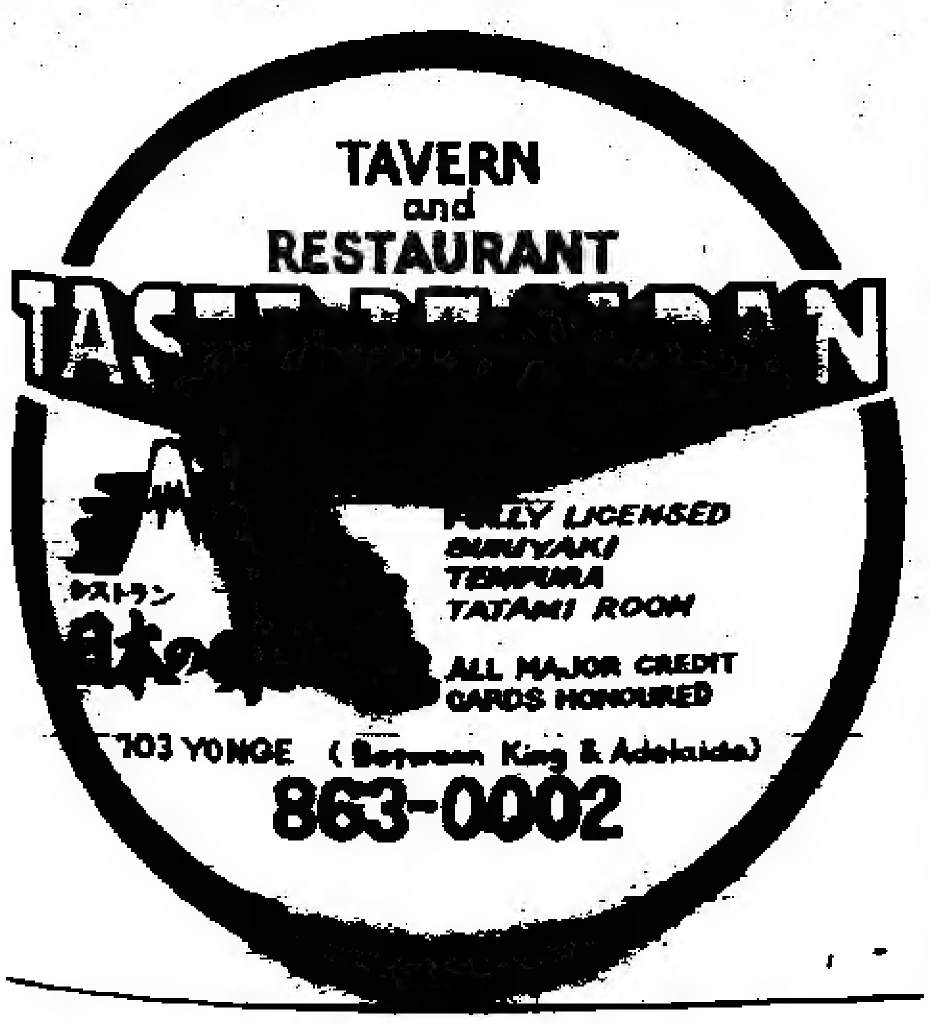
Facilities include flush toilets, drinking water, electric stove, refrigerator, freezer, dining hall, free swimming for a limited time, pony and horse back riding. There may be a shortage of picnic tables so please bring tables and lawn chairs. The day will start with an Open Air Service at 11:00 a.m. followed by races, lucky draws and a good chance to meet your friends. Come and have fun with the young, old and middle aged. — N. N.

TORONTO JAPANESE GOSPEL CHURCH
St. John's Presbyterian, Broadview at Simpson Ave.
SERVICES:
Sunday: Sunday School and Worship Services 2:00 P.M.
Tuesday: Prayer and Study Fellowship 8:00 P.M.
Friday: Young Peoples Christian Fellowship 8:00 P.M.
Phone Contact: Mr. S. Yokota 425-6128, Mr. H. Yoshida 461-1606.

TORONTO JAPANESE UNITED CHURCH
SUNDAY, JUNE 18, 1972
Japanese — Rev. C. Y. Horikoshi. 782-5267
Sunday Service and Sunday School 11:30 A.M.
English Rev. Ken Matsugu. 444-3159
A warm welcome to all.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
SUNDAY, JUNE 18, 1972
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
2:00 P.M. Japanese Service
914 Bathurst St.
Telephone: 534-4302
WORSHIP WHERE EAST MEETS WEST

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI
REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
14 Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough



Japanese Wit And Wisdom

JAPANESE PROVERBS AND SAYINGS, by Daniel Crump Buchanan, Univ. of Oklahoma Press, 280 pp., $6.95.

A saying is a "brief current or habitual expression of whatever form"; a proverb "is an adage couched, usually, in homely and vividly concrete or figurative phrase."

Through the medium of our mother tongue, saying and proverbs are bequeathed to us as the wisdom of our ancestors. We assimilate them from childhood upward. Not only do such phrases reflect the national character, they help to form it; for as the twig is bent, so shall it grow.

This conclusion should be as plain as the nose on one's face, though to assert it to some may be like talking to the wall or pouring water into a sieve. Of course, introducing this observation here may be like putting the cart before the horse, but few will charge that such a course is more foolish than locking the barn door after the horse is stolen.

The sayings in the above paragraph indicate the American tradition of practicality and the rural origin of the people. The author of the present volume, who was born in Japan and spent 35 years there, feels that the study of Japanese proverbs and sayings contribute to appreciation and evaluation of the people of that country.

From more than 30,000 extant Japanese proverbs and idiomatic sayings, he has selected 2,500 "as illustrative of how many Japanese think and act."

56 Categories

To illuminate the various facets of the Japanese personality, he has arranged the proverbs and sayings under 56 categories, beginning with Aesthetics and ending with Women. He heads each category with his own observations of that particular aspect of the Japanese character; they are witty, ambitious, amorous, disciplined, gregarious, kind — though with a streak of cruelty that may surface in times of national stress.

Under Aesthetics, he observes, "It has been aptly said that the Japanese are artistic to their finger tips . . ." Under the subheading, General, is the first proverb to illustrate this point: **Kuni horobite sanka ari**, "A country may go to ruin but its mountains and streams remain." He adds, "Probably taken from an ancient Chinese saying which points out that, though the land may be wasted by an unwise ruler, beautiful scenery is still present."

Of the proverbs of Chinese origin, some show Confucian or Buddhist influence. There also are Japanese translations of English language proverbs. For example, **Shojiki wa saijo no seisaku**, "Honesty is the best policy," which the Japanese adopted when they entered the modern era of industrialization and commercialization when businessmen began trying to improve their reputation and methods.

Mostly Indigenous

Most of the proverbs and saying are indigenous to Japan. They are reproduced according to the formula in the first example, the Japanese printed in romaji. "Space and printing limitations have precluded setting forth the proverbs in Japanese and Chinese type . . ." So the reader must make the most of the **romaji** rendering.

In addition to the usual formula of giving an explanation of the proverb and a literal translation of it, he often gives an English parallel or euivalent. **Koin hito wo matazu**: "Time (light and shadow) does not wait for man" equals, Time and tide wait for no man.

Unlike the American writer and speaker who avoids the use of proverbs and sayings as indicative of a hackneyed style, the Japanese use them freely, feeling they lend the authority of tradition to argument. The admonitions: **Danjo shichisai ni shite seki wo onaju sezu**, "Boys and girls from the time they are seven years old should not sit together," and **Onna wa onna doshi**, "Women should associate with women," were used as arguments against coeducation.

The final proverb is: **Yujo no makoto to tamago no shikaku wa nai**, "A harlot with sincerity and a square egg do not exist."

Not only interesting on first reading, the book is indexed and so makes an invaluable reference tool. It should last a long time; an addendum says the paper of the book "has an effective life of at least three hundred years."

PHOTOGRAPHY
WEDDING SPECIALISTS
EXCLUSIVE COVERAGE
T. B. MATSUDA
TORONTO
425-5211
PHONE FOR SAMPLES

William Wales Ltd.
Insurance Agents
Phone 366-6081

Buy and Sell Your Home Through
TOSH IWAI
MELL REAL ESTATE Ltd.
2006 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

11 Ivy Lea Cres. 3180 Bathurst St.
MRS. SATOKO SATO
All types of insurance
CROWN LIFE
INSURANCE CO.

Custom Picture Framing
NISHIMURA
PICTURE FRAMES
1570 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN

Bus: 924-8153 Res: 922-1330
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
BLOOR ST. W. TORONTO

KINO'S MARKET
Red & White
Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH
SPORTING GOODS
Fishing Tackle
Dew Worms
581 Danforth Ave.
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

'Alna
OF TORONTO
• FORMAL RENTALS
Custom Made Suits
& Trousers
Danforth Ave. Toronto

$1000 WEEKLY DRAW

May 31st, winner
Mr. J. Kimura
Elora, Ont.
Ticket No. 955

June 7th winner
Mr. Fred J. William
Rexdale, Ont
Ticket No. 650

• • •

SUPPORT US WITH YOUR MEMBERSHIP

Japanese Canadian Cultural Centre
123 Wynford Drive
Don Mills, Ont.

Yamaha Music Course For Children
4 to 8 years
World Famous — over 1 million graduates.
Free Film demonstration or. See a class in operation any day.
LLoyd Edwards
Yamaha
Music Academy
231 Danforth Ave.
461-2468 Enrol today

Japan's Specialty Shop
463 Eglinton Ave. W.
Phone 489-8611
Mon. — Thur. 9:30 a.m. to 4:30p.m.
Fri 9:30 a.m. to 9:30 p.m.
Sat. 9:30 a.m. to 6:30 p.m.

Decay . . .

(Cont. from Page One)

Matsuji Sasegawa).

To incur shame means to be pointed at and whispered about A culture of shame may, then, be interpreted to mean that, in the absence of public-gaze — an external deterrent force — one may do what one pleases.

This is the Japanese social canon, deep-rooted in the village-type community to which Japanese social life is traceable. In that community, irrigation facilities were communally maintained and used; planting and harvevsting were by communally pooled labor; the members of the community were not independent individually but creatures of low value; communal rules of conduct reigned supreme, and offenders against them, if caught, were ostracized as "shameless persons."

If rural Japan was this type of community until the Pacific War end, urban Japan was no less shackled by communal rules. The town associations, neighborhood associations and wartime vigilante corps were all based on the concept of the village-type community.

Then, too, all Japan groaned under the injunction of self-sacrificing service to the state contained in the Imperial Rescript on Education — the overriding moral precept for the Japanese people.

Aug. 15, 1945 removed the shackles of all communal norms. Now, shame as a compulsive or an aim of postwar democracy, is its strength, especially in the cities. In prewar Japan, the stigma of shamelessness amounted to a sentence of death socially.

Youths, who refused to give up their seats to aged straphangers, were children of two-generation families. It may be only natural, then, that, having grown up in homes without grandparents, they should be ignorant of how to treat old folks.

Destruction of the old Japanese family system was not only an aim of postwar democracy. It was needed for the high degree industrialization to which Japan aspired, as if by tacit nation-wide agreement, in the early postwar years of hunger and near-despair.

Was not the decay of communal (or regional) ethnics, then, the right price to pay for the affluence which the high degree industrialization has produced?

"It is possible to build up a new culture by an accumulation of deeds of the utmost kindness among men," said Dr. Seiji Kaya, former president of Tokyo University.

His "Little Kindness" movement has won a following of 600,000 across the country over the nine years since it was started. "When it has won a larger following, it will . . ." he said hopefully, leaving the sentence unfinished.

It will be no easy task to elevate the "Let's be kind to one another" campaign, devoid of compulsive power, the level of a social canon.

Automobile traffic morality has been brought to the present state of development not by the police — sponsored ethnical education — not by a long shot — but by the instinct of drivers to save their own lives. They could risk their lives by disobeying traffic rules.

Dr. Keiichi Matsushita, political science professor at Hosei University, looks forward to the possibility of a new morality being born of civil movements. He said:

"Today's civic campaigns are tactics of opposition. In time, they will change to campaigns to win set objectives. If a civic campaign for, say a tennis court for a community succeeds, the citizens will have to maintain the court on their own responsibility. To keep it trim with their own hands will be a new morality. It will take 30 years or even 50, though."

The unbridled pollution of the sea and rivers by big industries and actions of men on the street, staining public buildings, breaking off branches of trees in public parks — are these not actuated by a common underlying motive? The next 50 years will be a critical time for Japan and the Japanese people.

The New Canadian
Second class mail registration number 0410
A member of Ethnic Press Association of Ontario.
PUBLISHED ON EVERY TUESDAY AND FRIDAY
SUBSCRIPTION
$9.00 a Year
$5.00 for Six Months
T. UMEZUKI Publisher
K. C. TSUMURA English Section Editor
KEN MORI Japanese Section Editor
479 QUEEN ST., WEST
Toronto 133, Ont.
EMpire 8-5005

CLASSIFIED

Female Help Wanted

HOMESEWERS sewing blouses. Will deliver and pick up. Phone Mary 363-4588 (Toronto).

MALE HELP WANTED

IMPORTERS of electrical and electronic goods require office manager. His duty includes purchasing, overseas liaison, sales coordination. Experience not essential but preferable. Good salary for right man and fringe benefits. Must speak fluent English, knowledge of Japanese helpful. Applicant please send personal resume to Don Hama, D.S. Trading of Canada Ltd., 1774 Midland Ave., Scarboro, Ont.

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
728A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1989

Buy & Sell -- Your Home
Through
Mits Kuroda
Representing
Robt. Owen, Realtor
2685 Eglinton Ave. East
Phone 266-4501 - Res. 261-2581

Takara Jewellers
"EAR PIERCING"
By Appointment
Mon. — Friday 9—6, Sat. 9—1.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1204. Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

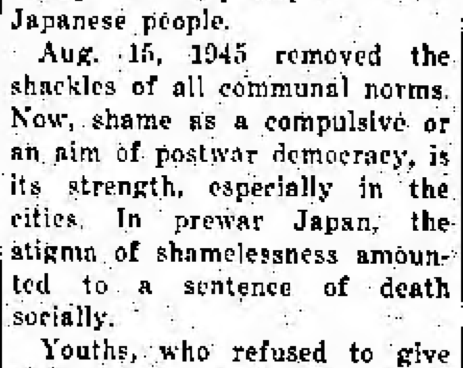
Read Stella Ito's
"SUKIYAKI"
A Japanese Cookbook For Cosmopolitan Gourmets
"Over 60 Favorite Recipes"
Available At The New Canadian For Only $1.65
479 Queen St. West — Toronto 2B, Ont.

The New Canadian
479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 133, ONT.
Please find enclosed $.................... for which
☐ Renew my subscription.
☐ Enter my new subscription for .... year/months
$5.00 for six months ● $9.00 per year.
NAME (MR. MRS. MISS) ____________
ADDRESS ____________
CITY ____________ ZONE NO. ________
PROVINCE ____________

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
1055 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBORO Phone 759-1583
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

Specializing In Japanese Foods & Giftware
Sandown Market
221 Kennedy Rd. (between Danforth & Kingston Rd.)
Scarborough, Ontario
Nancy Ariza 261-7040
SPECIAL SALE
10 — 15% OFF

A Child In Prison Camp
Please send me____ copies of Takashima's A CHILD IN PRISON CAMP at $7.95 per copy. Enclosed is my cheque or money order for______
Name______________
Address______________
The New Canadian, 479 Queen Street West,
Toronto 2-B, Ont.
Also U.S. orders add $1.00



Paramount
GIFT
SHOP
733 Danforth Ave., Toronto
Phone Store 463-3436
Home 469-0293
Japanese Food
Deliver Evenings and Saturdays

COUNTER INFLATION BY PLANNED MONEY MANAGEMENT
Income Tax Reduction
Retirement Income
Family Protection
Disability Pay Cheques
Mortgage Redemption
College Tuition Fund
— o —
MITS TANOUYE
NATIONAL LIFE OF CANADA
10 St. Mary St., Toronto

ROAD TO JAPAN
June 16th.
8 p.m. To 1. a.m.
J C Cultural Centre
AN EVENING OF DANCING AND ENTERTAINMENT
DOOR PRIZES.
SPECIAL PRIZES
FOR RESERVATION — 422-2138
FOR TICKETS:
MR. H. KATAYAMA
90 GLENHILL AVE.
TORONTO 13.
$2.50, $4.50 per pair
Sponsored by Immigrants Music Club